

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 7

6. árgangur

11.2.1999

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

99/EES/7/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1420 - BASF/Svalöf Weibull)	1
99/EES/7/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1442 - MMP/AFP Corrugated)	2
99/EES/7/03	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1340 – BNP/Dresdner Bank)	2
99/EES/7/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1359 – Royale Belge/Anhyp)	3
99/EES/7/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1408 - Halifax/Cetelem)	3
99/EES/7/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1435- Ford/Jardine)	4
99/EES/7/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1171 – PTA/Telecom Italia/Telekom Austria)	5

99/EES/7/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1336 – Deutsche Bank/Vianova)	5
99/EES/7/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1356 – Metsä-Serla/UK Paper)	6
99/EES/7/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1368 – Ford/ZF)	6
99/EES/7/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1402 – Gaz de France/Bewag/Gasag)	7
99/EES/7/12	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 41/98 - Þýskaland	7
99/EES/7/13	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 47/98 - Ítalía	7
99/EES/7/14	Ríkisaðstoð - Mál nr. C C 65/98 - Spánn	8
99/EES/7/15	Ríkisaðstoð - Mál nr. E 23/95 - Svíþjóð	8
99/EES/7/16	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar um efri mörk fyrir svæðaaðstoð á tímabilinu 2000 til 2006	8
99/EES/7/17	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	9
99/EES/7/18	Tilkynningar framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/992 - Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi til Korsíku	10
99/EES/7/19	Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	10
99/EES/7/20	Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	11
99/EES/7/21	Rekstur áætlunarflugs - Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly)	11
99/EES/7/22	Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Saint-Brieuc (Armor) og Parísar (Orly)	12
99/EES/7/23	Áætlun um stuðning á sviði bóka og lestrar - Ariane-áætlunin (1999) - Upplýsingar og lýsing eftir umsóknunum	13
99/EES/7/24	Tilkynning frá framkvæmdastjórninni um framlengingu á gildistíma reglnanna um aðstoð við gervitrefjaiðnaðinn	14
99/EES/7/25	Framtíðarspá fyrir stáliðnaðinn fyrir fyrri hluta árs 1999 og allt árið 1999	14
99/EES/7/26	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	14

99/EES/7/27	Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 11.1. til 15.1.1999	17
99/EES/7/28	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	18
3.	Dómstóllinn	
99/EES/7/29	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	20
99/EES/7/30	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	24

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1420 - BASF/Svalöf Weibull)

99/EES/7/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. febrúar 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin BASF AG (BASF) og Svenska Lantmännen, riksförbund ck. för. (SLR), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Svalöf Weibull AB (SW) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BASF: framleiðsla, vinnsla og dreifing á kemískum efnum, tæknilegum kemískum efnum og málmiðnaðarvörum,
 - SLR: samræming á starfsemi samstæðunnar Lantmännen, aðstoð við samvinnufélög á sviði landbúnaðar, jarðvinnsluvélar og orka,
 - SW: rannsóknir, ræktun og dreifing á fræi, ræktun á plöntum fyrir garða og landbúnað.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 36, 10.2.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1420 - BASF/Svalöf Weibull, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1442 - MMP/AFP Corrugated)****99/EES/7/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. febrúar 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Mondi Minorco Paper S.A. (MMP), sem stjórnað er af The Anglo American Corporation of South Africa Limited, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir bylgjupappastarfsemi AFP (Europe) Limited (AFP), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MMP: efni í kassa úr bylgjupappa og aðrar vörur á sviði pappírsiðnaðar,
 - Bylgjupappastarfsemi AFP: bylgjupappi og kassar úr bylgjupappa.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 36, 10.2.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1442 - MMP/AFP Corrugated, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussel

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1340 – BNP/Dresdner Bank)****99/EES/7/03**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1340. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1359 – Royale Belge/Anhyp)****99/EES/7/04**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.11.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1359. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1408 - Halifax/Cetelem)****99/EES/7/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. febrúar 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem Halifax Plc og Cetelem SA, sem er undir yfirráðum Paribas, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir Harry Dawn Limited sem er nýtt fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Halifax plc: bankastarfsemi,
 - Cetelem SA: neytendalán og tengd þjónusta,
 - Harry Dawn Limited: neytendalán og tengd þjónusta í Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 32, 6.2.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1408 - Halifax/Cetelem, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1435- Ford/Jardine)**

99/EES/7/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 28. janúar 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Polar Motor Group Ltd, sem er undir yfirráðum Ford Motor Company Ltd, og Jardine Motors Group plc, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir Dagenham Motors Group plc, með yfirtökubóði sem var auglýst 19. janúar 1999.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Polar Motor Group Ltd: breskt fyrirtæki sem annast smásölu og þjónustu við vélknúin ökutæki af gerðinni Ford í Breska konungsríkinu,
 - Dagenham Motors Group plc: breskt fyrirtæki sem annast smásölu og þjónustu við vélknúin ökutæki af gerðinni Ford í Breska konungsríkinu,
 - Ford Motor Company Ltd: breskt dótturfyrirtæki Ford-samsteypunnar sem annast framleiðslu og dreifinu á vélknúnum ökutækjum,
 - Jardine Motors Group plc: breskt dótturfyrirtæki Jardine Matheson sem annast smásölu á vélknúnum ökutækjum og tengda þjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 32, 6.2.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1435-Ford/Jardine, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1171 – PTA/Telecom Italia/Telekom Austria)**

99/EES/7/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 16.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1171. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1336 – Deutsche Bank/Vianova)**

99/EES/7/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 9.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1336. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1356 – Metsä-Serla/UK Paper)**

99/EES/7/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 9.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1356. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1368 – Ford/ZF)**

99/EES/7/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1368. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1402 – Gaz de France/Bewag/Gasag)****99/EES/7/11**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.1.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1402. CELEX er tölvuð skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ríkisaðstoð
Mál nr. C 41/98
Þýskaland****99/EES/7/12**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hætta málsmeðferð, samkvæmt 6. gr. 5 í reglunum um aðstoð við stáliðnaðinn, vegna aðstoðar á sviði umhverfisverndar sem veitt var fyrirtækinu ESF Elbestahlwerk Feralpi GmbH, enda hefur tilkynningin verið afturkölluð (sjá nánari útlistun í Stjútíð. EB C 29 frá 4.2.1999).

**Ríkisaðstoð
Mál nr. C 47/98
Ítalía****99/EES/7/13**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna skuldaafskrifta í þágu fyrirtækisins Ente Poste S.p.A., en þær eru til viðbótar aðgerðum sem fjallað er um í ákvörðun hennar um að taka málið til formlegrar meðhöndlunar samkvæmt 93. gr. (sjá nánari útlistun í Stjútíð. EB C 28 frá 3.2.1999).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarráðgjöf EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjútíð. EB, við:

European Commission
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C C 65/98
Spánn

99/EES/7/14

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna áætlunar um aðstoð vegna kaupa á vöruflutningabifreiðum (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 29 frá 4.2.1999).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General VII
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Bréfasími: (+32 2) 299 58 87

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Spán.

Ríkisaðstoð
Mál nr. E 23/95
Svíþjóð

99/EES/7/15

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hætta meðferð máls sem varðar styrk til atvinnumála þar sem aðstoðaráætlunin uppfyllir ekki skilyrðin sem kveðið er á um leiðbeiningum bandalagsins um aðstoð á sviði atvinnumála (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 16 frá 21.1.1999).

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar um efri mörk
svæðaaðstoðar á tímabilinu 2000 til 2006

99/EES/7/16

Framkvæmdastjórnin birti orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um efri mörk svæðaaðstoðar samkvæmt undaþáguákvæðum a- og c-liðar 3. mgr. 92. gr. í EB-sáttmálanum á tímabilinu 2000 til 2006 í Stjtið. EB C 16, 21.1.1999 (sjá nánari útlistun í fyrrnefndum Stjtið. EB).

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr.
EB-sáttmálans
Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

99/EES/7/17

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska fjárfestingaraðstoð við fyrirtækið „Capello Tubi SPA“, ríkisaðstoð nr. N 169/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu á hollenskri áætlun um ríkisaðstoð við skipasmíðaiðnaðinn til 31. desember 1998, ríkisaðstoð nr. N 415/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um ríkisaðstoð til að bæta skilyrði fyrir vinnslu og markaðssetningu á fisk- og fiskeldisafurðum, ríkisaðstoð nr. N 401/B/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska fjárfestingaraðstoð til skipasmíðastöðvarinnar Kvaerner Govan Ltd, ríkisaðstoð nr. 365/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska rannsóknar- og þróunaraðstoð við fyrirtækið Sollac – stál sem fellur innan gildissviðs samnings KSE, ríkisaðstoð nr. N 485/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áformaða breska aðstoð á sviði rannsókna og þróunar til stálfyrirtækisins British Steel, ríkisaðstoð nr. NN 117/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoðaráætlun um aðgerðir til að efla fiskveiðar, ríkisaðstoð nr. NN 39/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska fjárfestingaraðstoð við fyrirtækið Inox Tec Spa sem framleiðir logsoðin ryðfrí stálrör, ríkisaðstoð nr. N 170/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska fjárfestingaraðstoð við skipasmíðastöðina Barkmeijer Stroobos, ríkisaðstoð nr. N 206/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska fjárfestingaraðstoð við skipasmíðastöðina Elefsis Shipbuilding and Industrial Enterprises S.A., ríkisaðstoð nr. N 344/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoð til tilraunaverkefnis á sviði flatfisksveiða á Barentshafi og á hafinu við Spitsbergen, ríkisaðstoð nr. N 765/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um úthlutun styrkja á sviði fiskveiða og fiskeldis, ríkisaðstoð nr. N 527/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænskar reglur um styrki til fagsamtaka og stofnana í fiskiðnaði og fiskheildsölu í Galísíu, ríkisaðstoð nr. N 560/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 11 frá 15.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýsku aðstoðaráætlunina „Leiðbeiningar er varða hagfræði og umhverfisvernd“, ríkisaðstoð nr. N 34/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska áætlun um aðstoð við stálfyrirtækið Halyvourgia Thessalias, ríkisaðstoð nr. NN 135/97 og NN 136/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til að endurskipuleggja og einkavæða fyrirtækið Volkswerft GmbH Stralsund (önnur greiðsla aðstoðarinnar), ríkisaðstoð nr. N 803/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska aðstoð við stálfyrirtækið Sidenor, ríkisaðstoð nr. NN 139/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt að framlengja þýska áætlun um ríkisaðstoð við skipasmíðaiðnaðinn á árinu 1998, ríkisaðstoð nr. N 208/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna flóðavarna og umbóta á skipaleiðum (Neðra-Saxland), kvörtun (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til að endurskipuleggja og einkavæða stöðina MTW-Schiffswerft Wismar (önnur greiðsla aðstoðarinnar), ríkisaðstoð nr. N 802/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð við fyrirtæki á tæknisviðinu og sjálfstætt starfandi iðnfyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 853/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð til að lækka skattabyrði frönsku skipaútgerðarinnar þannig að hún geti mætt samkeppni frá skipafélögum sem eru fyrir utan ESB, ríkisaðstoð nr. N 379/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð til að lækka skattabyrði frönsku skipaútgerðarinnar þannig að hún geti mætt samkeppni frá skipafélögum sem eru fyrir utan ESB, ríkisaðstoð nr. N 518/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 24 frá 29.1.1999).

Tilkynningar framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92

99/EES/7/18

Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi til Korsíku

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að fella tímabundið niður skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi til Korsíku sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 288 frá 16.9.1998 og EES-viðbæti við Stjtið. EB nr. 40, 1.10.1998 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾(sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 14, 19.1.1999).

Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi

99/EES/7/19

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 68 frá 5.3.1997 og C 165 frá 31.5.1997 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾(sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 21, 26.1.1999).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

Tilkynning um breytingu franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi**99/EES/7/20**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Saint-Brieuc (Armor) og Parísar (Orly) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 350 frá 30.12.1995 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾ (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 23, 28.1.1999).

Rekstur áætlunarflugs – Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly)**99/EES/7/21**

Frakkland hefur ákveðið að innleiða skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly) í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾. Skilyrðin sem tengjast þessum skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 21, 26.1.1999.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly), í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 2.4.1999, og án þess að fara fram á bótageiðslur, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag, frá 3.5.1999, og bjóða hana út í almennu útboði (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 22 og S 18, 27.1.1999).

Öll útboðsgögn, ásamt sérstökum reglum um þetta útboð fást ókeypis hjá:

Groupement des Chambres de Commerce et d'Industrie de Castres et de Mazaret, Florence Cahmbert, Allées Alphonse Juin – B.P. 217, 81101 Castres Cedex, sími: 33 (0)5.63.72.81.81.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti með kvittun fyrir móttöku og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, eigi fyrr en einum mánuði og ekki síðar en fimm vikum eftir birtingu þessarar tilkynningar í fyrrnefndum Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma á eftirfarandi heimilisfang:

Groupement des Chambres de Commerce et d'Industrie
de Castres et de Mazaret
Allées Alphonse Juin
– B.P. 217
81101 Castres Cedex

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

**Rekstur áætlunarflugs – Útboðslýsing frá Frakklandi í
samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins
(EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli
Saint-Brieuc (Armor) og Parísar (Orly)**

99/EES/7/22

Frakkland hefur ákveðið að innleiða skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Saint-Brieuc (Armor) og Parísar (Orly) í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾. Skilyrðin sem tengjast þessum skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 23, 28.1.1999.

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli Castres-Mazamet og Parísar (Orly), í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 12.5.1999, og án þess að fara fram á bótageiðslur, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag, frá 12.6.1999, og bjóða hana út í almennu útboði (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB C 24 og S 20, 29.1.1999).

Öll útboðsgögn, ásamt sérstökum reglum um þetta útboð fást ókeypis hjá:

Conseil Général des Côtes d'Armor, Direction des Infrastructures et des Transports, Service des Transports, 03, place du Général de Gaulle, B.P. 2372, F-22023 Saint-Brieuc Cedex 1, sími: 33(0)2.96.62.62.79. – bréfasími: 33(0)2.96.61.48.16.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti með kvittun fyrir móttöku og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, eigi fyrr en einum mánuði og ekki síðar en fimm vikum eftir birtingu þessarar tilkynningar í fyrrnefndum Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma á eftirfarandi heimilisfang:

Conseil Général des Côtes d'Armor
Direction des Infrastructures et des Transports
Service des Transports
03, place du Général de Gaulle
B.P. 2372
F-22023 Saint-Brieuc Cedex 1
Sími: 33(0)2.96.62.62.79
Bréfasími: 33(0)2.96.61.48.16

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

Áætlun um stuðning á sviði bóka og lestrar - Ariane-áætlunin (1999)

99/EES/7/23

Upplýsingar og lýsing eftir umsóknum

Ariane-áætlunin sem Evrópuþingið og ráðið samþykkti 24. október 1997⁽¹⁾ til tveggja ára miðar að því að styrkja starfsemi sem tengist bókum og lestri, þar með taldar þýðingar. Áætlunin átti að gilda til ársloka árið 1998. Til að tryggja áframhaldandi starfsemi í bandalaginu á þessu sviði þar til áætlunin „Menning árið 2000“ öðlast gildi hafa Evrópuþingið og ráðið komið sér saman um að framlengja Ariane-áætlunina til ársins 1999 (sjá nánari upplýsingar í Stjtið. EB C 23 frá 28.1.1999).

Samkvæmt samningnum um Evrópska efnahagssvæðið er ríkisborgurum frá Íslandi, Liechtenstein og Noregi heimilt að taka þátt í Ariane-áætluninni með sömu skilyrðum og ríkisborgurum aðildarríkja Evrópusambandsins.

Umsóknir um styrki skulu sendar framkvæmdastjórn Evrópubandalagsins fyrir 7. maí 1999. Þessi umsóknarfrestur verður ekki framlengdur. Dagsetning pósthimpils gildir sem sönnun fyrir sendingu umsókna.

Umsóknir skulu vélritaðar og lagðar fram á stöðluðu umsóknareyðublaði ásamt hugsanlegum viðbótarupplýsingum. Umsóknir í heild skulu sendar til framkvæmdastjórnarinnar í þremur eintökum. Stöðluð umsóknareyðublöð fást á skrifstofum Evrópusambandsins í aðildarríkjunum, eða hjá menningardeild framkvæmdastjórnarinnar (heimilisfang: Culture Unit, Office 5/51, rue de Trèves 120, B-1049 Brussel).

Tilkynnt verður um verkefnin sem verða valin fyrir september 1999. Engar upplýsingar um einstök verkefni verða veittar fyrir þann tíma.

Ath: Ófullkomnar umsóknir eða umsóknir sem uppfylla ekki sett skilyrði verða ekki teknar til greina.

Skrifstofur fyrir Ariane á Íslandi/Noregi:

Cultural Info Centre Iceland
Sigríður Vigfúsdóttir
Túngata 14,
IS-101 Reykjavík

NORLA
Kristin Brudevoll
Bygdøy allé
N-0062 Oslo.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 291 frá 24.10.1997, bls. 26

**Tilkynning frá framkvæmdastjórninni um framlengingu
á gildistíma reglnanna um aðstoð við gervitrefjaiðnaðinn⁽¹⁾****99/EES/7/24**

Gildistími reglnanna um aðstoð við gervitrefjaiðnaðinn framlengist til 31. ágúst 2000, með eftirfarandi breytingu:

Annar málslíður síðustu mgr. hljóði: „Ákvörðun um hvort fella beri reglurnar úr gildi fer eftir niðurstöðum endurskoðunar á rammaákvæðunum um svæðaaðstoð vegna stórra fjárfestingarverkefna sem taka til marga atvinnugreina.“

Aðildarríkjunum hefur verið tilkynnt um málið.

**Framtíðarspá fyrir stáliðnaðinn fyrir fyrri hluta árs 1999
og allt árið 1999****99/EES/7/25**

Framkvæmdastjórnin birti í Stjtíð. EB C 24 frá 29.1.1999 framtíðarspá fyrir stáliðnaðinn fyrir fyrri hluta árs 1999 og allt árið 1999

Áhrif neikvæðrar alþjóðlegrar efnahagsþróunar á atvinnulíf í Evrópusambandinu, sem fyrst komu í ljós á árinu 1998, verða enn áþreifanlegri árið 1999, þar sem horfur á samdrætti í útflutningi hafa áhrif á fjárfestingu og jafnvel eftirspurn innan sambandsins.

Eftir að hafa styrkst árið 1997 og fyrri hluta árs 1998 virðist hagvöxtur í sambandinu ætla að dragast verulega saman árið 1999, sem hefur áhrif á iðnaðarstarfsemi og þar með stálnotkun (sjá nánari upplýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB).

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*)**99/EES/7/26**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. júlí 1998 um ríkisaðstoð í þágu fyrirtækisins „Porcelanas del Norte S.A.L. (Ponsal)/Comercial Europa de Porcelanas S.A.L. (Comepor)“ (sjá Stjtíð. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. desember 1998 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 95/57/EB frá 23. nóvember 1995 um söfnun tölfraðilegra upplýsinga á sviði ferðaþjónustu (sjá Stjtíð. EB L 9 frá 15.1.1999)

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 14. desember 1998 um að bæta aðferð við viðurkenningu á samevrópska orkunetinu (sjá Stjtíð. EB L 8, 14.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. desember 1998 um að fella úr gildi ákvörðun 98/104/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna svínapestar í Þýskalandi (sjá Stjtíð. EB L 11 frá 16.1.1999)

⁽¹⁾ Stjtíð. EB C 94 frá 30.3.1996.

^(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. desember 1998 um viðurkenningu á þýskri áætlun um útrýmingu á svínapest í villtum svínum í Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern og Neðra-Saxlandi og um ógildinu á ákvörðun 96/552/EB (sjá Stjtið. EB L 11 frá 16.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. desember 1998 um að fella úr gildi ákvörðun 96/276/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna tvískelja lindýra frá Túnis (sjá Stjtið. EB L 11 frá 16.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. desember 1998 um viðurkenningu á tæknilegri aðgerðaráætlun til að bæta hagskýrslugerð á sviði landbúnaðar (sjá Stjtið. EB L 11 frá 16.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. desember 1998 um breytingu á ákvörðun 97/222/EB frá 28. febrúar 1997 um gerð skrár yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á kjötafurðum (sjá Stjtið. EB L 20 frá 27.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 1998 um staðfestingu á aðgerðum sem Austurríki tilkynnti um samkvæmt 6. mgr. 6. gr. í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/62/EB um umbúðir og umbúðaugang (sjá Stjtið. EB L 14 frá 19.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 1998 um viðurkenningu að meginreglu til á því að málsgögnin sem lögð voru fram til ítarlegra rannsókna, í því skyni að fella hugsanlega CGA 279 202 (trífloxýstróbín), klefoxýdím (BAS 625H), etóxasól og járnfosfat inn í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarnarefna, séu í grundvallaratriðum fullnægjandi (sjá Stjtið. EB L 14 frá 19.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 29. desember 1998 um breytingu á upplýsingunum í skránni í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 55/87 um gerð skrár yfir skip sem eru meira en átta metrar að lengd sem hafa leyfi til að nota bómtroll á ákveðnum strandsvæðum í bandalaginu (sjá Stjtið. EB L 16 frá 21.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 8. janúar 1999 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/252/EB um gerð bráðabirgðaskrár yfir starfsstöðvar í þriðju löndum sem aðildarríkin hafa heimild til að flytja inn frá mjólk og mjólkurvörur til neyslu (sjá Stjtið. EB L 17 frá 22.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 8. janúar 1999 um breytingu á ákvörðun 93/24/EBE og um viðbótarábyrgðir í tengslum við Aujeszky-veiki í svínum sem á að senda til svæða í Frakklandi sem eru laus við veikina (sjá Stjtið. EB L 18 frá 23.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. janúar 1999 um úthlutun á innflutningskvótum fyrir fullhalógenbundin klórflúorkolefni 11, 12, 113, 114 og 115, önnur fullhalógenbundin klórflúorkolefni, halón, koltetraklóríð, 1,1,1-tríklóretan, vetnisbrómflúorkolefni og metýlbrómíð fyrir tímabilið 1. janúar til 31. desember 1999, sem og úthlutun á markaðskvótum fyrir vetnisklórflúorkolefni fyrir tímabilið 1. janúar til 31. desember 1999 (sjá Stjtið. EB L 19 frá 26.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. janúar 1999 um úthlutun á eftirlitsskyldum efnum sem eru heimiluð til nauðsynlegra nota í bandalaginu á árinu 1999 samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 3093/94 um efni sem eyða ósonlaginu (sjá Stjtið. EB L 19 frá 26.1.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 27. janúar 1999 um breytingu á ákvörðun ráðsins 94/652/EB um skrá og dreifingu á verkefnum sem unnin skulu innan ramma samstarfs aðildarríkjanna á sviði vísindalegra rannsókna á vandamálum er varða matvæli (sjá Stjtið. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. janúar 1999 um að fella úr gildi ákvörðun 98/339/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna svínapestar á Spáni (sjá Stjtið. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. janúar 1999 um breytingu á ákvörðun 98/570/EB um sérstök skilyrði vegna innflutnings á fisk- og fiskeldisafurðum sem eru upprunnar í Túnis (sjá Stjtið. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. janúar 1999 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um gerð skrár yfir þriðju lönd sem heimilt er að flytja inn fiskafurðir frá (sjá Stjtið. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 29. janúar 1999 um aðra breytingu á ákvörðun 94/381/EB um tilteknar verndarráðstafanir hvað varðar smitandi heilahrönnun í nautgripum og fóður sem hefur að geyma dýraprótein (sjá Stjtið. EB L 29 frá 3.2.1999)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 1. febrúar 1999 um breytingu á ákvörðun 87/257/EBE um skrá yfir starfstöðvar í Bandaríkjunum sem hafa heimild til að flytja nýtt kjöt til bandalagsins (sjá Stjtið. EB L 27 frá 2.2.1999)

**Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin sendi
ráðinu á tímabilinu 11.1. til 15.1.1999**

99/EES/7/27

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu-fjöldi
COM (1998) 799	CB-CO-98-801-EN-C ⁽¹⁾	Orðsending og fjórða skýrsla framkvæmdastjórnarinnar um núverandi stöðu og horfur hvað varðar eftirlit með geislavirkum úrgangi í Evrópusambandinu	11.1.1999	11.1.1999	136
COM (1998) 804	CB-CO-98-807-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins (KBE) um skilgreiningu á fjárfestingarverkefnum sem tilkynna ber til framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 41. gr. í sáttmálanum um stofnun Kjarnorkubandalags Evrópu	11.1.1999	11.1.1999	12
COM (1998) 806	CB-CO-98-810-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni til ráðsins, Evrópuþingsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar – jöfnun og flutningar	14.1.1999	14.1.1999	28
COM (1999) 658	CB-CO-99-658-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um að samþykkja aðgerðaáætlun bandalagsins (1999-2003) um mengunarsjúkdóma á grundvelli rammaákvæða um aðgerðir á sviði almannaeilbrigðis	15.1.1999	15.1.1999	16
COM (1998) 775	CB-CO-98-775-EN-C	Skýrsla frá framkvæmdastjórninni – Framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/271/EBE frá 21. maí 1991 um hreinsun skólps frá þéttbýli sem breytt var með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/15/EB frá 27. febrúar 1998 – Yfirlit yfir aðgerðir sem aðildarríkin hafa hrundið í framkvæmd og mat á upplýsingum sem borist hafa samkvæmt 13. og 17. gr. tilskipunarinnar	15.1.1999	15.1.1999	31

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

(¹) „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

99/EES/7/28

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtfð. EB L 109, 26.4.1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB L 81, 26.3.1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB. L 100, 19.4.1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
98-0586-F	Úrskurður um breytingu á greinum R.215-18 til R.215-20 í neytendalögum um sérfræðingsmat	23.3.1999
98-0587-DK	TB 94 049 Endursk. A – Radíóbúnaður fyrir staðbundin gagnanet (RLAN)	29.3.1999
98-0588-DK	TB 99 108 – Virk ígræðanleg lækningatæki með mjög litlu afli	29.3.1999
98-0589-F	SP/ART/ST/NRT/07: Tækniforskrift um samræmismat á skammdrægum lágaflsradíóbúnaði fyrir radiómyndtengi á tíðnisviðinu 2454-2483,5 MHz	23.3.1999
98-0590-FIN	Forskrift að breytingu á lögum um smíði og búnað ökutækja (forskrift um öryggisbúnað fyrir börn)	24.3.1999
98-0591-A	Fylkislög um uppsetningu og rekstur spilakassa og annarra tómstundatækja og um breytingu á lögum Efra-Austurríkis um viðburði, 1992 (lög Efra-Austurríkis um spilakassa 1999)	29.3.1999
98-0592-NL	Frumvarp að lögum um breytingu á lögum um vínveitingarleyfi og veitingahúsaþjónustu	31.3.1999
98-0593-NL	Forskrift um undanþágu hvað varðar samsetningu og losunargildi samkvæmt forskrift um byggingarefni	31.3.1999
98-0595-DK	Forskrift að banni við innflutningi, sölu og framleiðslu á blýi og vörum sem innihalda blý	1.4.1999
98-0596-NL	Úrskurður frá(Hollensku stjórnartíðindin nr. ...) um kröfur um framkomu forstjóra og yfirmanna fyrirtækja (úrskurður um kröfur um góða hegðun, sbr. lög um vínveitingarleyfi og veitingahúsaþjónustu 1999)	6.4.1999
98-0597-NL	Forskrift að ákvörðun á magni dýraáburðar og annars lífræns áburðar	(4)
98-0598-F	Fyrirmæli um tímabundna stöðvun á sölu afurða af nautum sem eru upprunnin í Portúgal	20.1.1999
98-0599-DK	Forskrift að takmörkun á innflutningi, sölu og notkun á grunnmálningu sem inniheldur lífeiturefni	6.4.1999
98-0600-DK	Forskrift að merkingu og takmörkun á innflutningi, sölu og notkun á vörum til að meðhöndla yfirborðsfleti	1.4.1999

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
98-0601-DK	Viðbótartækniröfur og undanþágur í samræmi við 7. gr. í tilskipun ráðsins 98/18/EB um öryggisreglur og –staðla fyrir farþegaskip	6.4.1999
98-0602-NL	Drög að forskrift um dýrasæði og sæðingarstöðvar	6.4.1999
98-0603-NL	Önnur breyting á framkvæmdaforskrift um skilagjald í tengslum við gosdrykki og ölkelduvatn 1998	6.4.1999
98-0604-NL	Önnur breyting á framkvæmdaforskrift um kröfur um ávaxtadrykki 1994	6.4.1999
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 67 frá 17.3.1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4.5.1994, bls. 8.

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

⁽⁵⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

99/EES/7/29

Dómur dómstólsins frá 17. nóvember 1998 í máli C-391/95 (beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden): Van Uden Maritime BV, sem rekur viðskipti undir heitinu Van Uden Africa Line, gegn Kommanditgesellschaft in Firma Deco-Line o.fl. (Brussel-samningurinn - gerðardómsákvæði - hlutagreiðsla – merking hugtakstins „bráðabirgðaðgerðir“).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 19. nóvember 1998 í máli C-150/94: Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands, með stuðningi Sambandslýðveldisins Þýskalands, gegn ráði Evrópusambandsins, með stuðningi konungsríkisins Spánnar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna (aðgerð til ógildingar – sameiginleg viðskiptastefna - reglugerð (EB) nr. 519/94 - innflutningskvótar fyrir tiltekin leikföng frá Alþýðulýðveldinu Kína).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 19. nóvember 1998 í máli C-66/96 (beiðni um forúrskurð frá Sø- og Handelsret): Handels- og Kontorfunktionærernes Forbund i Danmark o.fl. gegn Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger o.fl. (jafnrétti kynjanna – laun – starfsskilyrði fyrir vanfærar konur).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 19. nóvember 1998 í máli C-252/96 P: Evrópuþingið gegn Enrique Gutiérrez de Quijano y Lloréns (áfrýjanir – málarekstur fyrir dómstólnum á fyrsta dómstigi - bann við nýjum málsástæðum – valdsvið dómstólsins á fyrsta dómstigi – embættismenn – flutningur á milli stofnana).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 19. nóvember 1998 í máli C-235/97: Lýðveldið Frakkland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (Þróunar- og ábyrgðarsjóður evrópsks landbúnaðar – reikningsuppgjör - fjárhagsárið 1993 - korn – endurgreiðsla við útflutning á unnum osti).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 19. nóvember 1998 í máli C-316/97 P: Evrópuþingið gegn Giuliana Gaspari (áfrýjun - embættismenn – veikindafrí – læknisvottorð – lækni skoðun á embættismanni – niðurstöður ekki í samræmi við læknisvottorð – skylda til að tilgreina ástæður – réttur varnaraðila).

Dómur dómstólsins frá 24. nóvember 1998 í máli C-274/96 (beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Bolzano, Sezione Distaccata di Silandro): Sakamál á hendur Horst Otto Bickel og Ulrich Franz (frjáls för fólks – jöfn meðferð – reglur um tungumál í sakamálum).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 25. nóvember 1998 í máli C-214/96: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Spánni (vanræksla á að standa við skuldbindingar – vanefnd á að lögleiða tilskipun 76/464/EBE í landslög).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 25. nóvember 1998 í máli C-308/97 (beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale de Bari): Giuseppe Manfredi gegn Regione Puglia (vín – ný gróðursetning á vínvið - borðvín).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 26. nóvember 1998 í máli C-1/97 (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgericht der Freien Hansestadt Bremen): Mehmet Birden gegn Stadtgemeinde Bremen (samstarfssamningur milli EBE og Tyrklands – frjáls för launþega – 1. mgr. 6. gr. ákvörðunar samstarfsráðsins nr. 1/80 – gildissvið – tyrkneskur ríkisborgari með starfssamning til ákveðins tíma samkvæmt áætlun sem fjármögnuð er af opinberum yfirvöldum og sem miðar að því að aðstoða fólk sem fær félagslega aðstoð við að finna sér vinnu).

⁽¹⁾ Sjá Stjórnartíð. EB C 20, 23. 1. 1999.

Dómur dómstólsins (önnur deild) frá 26. nóvember 1998 í máli C-370/96 (beiðni um forúrskurð frá Diikitiko Efetio Thessalonikis): Covita AVE gegn Elliniko Dimosio (gríska ríkið) (reglugerð (EBE) nr. 1591/92 – jöfnunargjöld á kirsuber sem upprunnin eru í Búlgaríu – reikningsfærsla – endurgreiðsla eftir tollafgreiðslu).

Dómur dómstólsins frá 1. desember 1998 í máli C-326/96 (beiðni um forúrskurð frá Employment Appeal Tribunal, London: B.S. Levez gegn T.H. Jennings (Harlow Pools) Ltd (stefna í félagsmálum – konur og karlar – sömu laun – 119. gr. EB-sáttmálans - tilskipun 75/117/EBE – bætur vegna brots á banni við mismunun – ógreidd laun – landslög sem kveða á um hámark tvö ár vegna bóta áður en mál var höfðað – sambærileg aðgerð innanlands).

Dómur dómstólsins frá 1. desember 1998 í máli C-410/96 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Grande Instance, Metz): Sakamál á hendur André Ambry (frelsi til að veita þjónustu – frjálsir fjármagnsflutningar – fjárhagslegt öryggi – ferðaskrifstofa sem tryggir starfsemi sína hjá lánastofnun eða tryggingarfélagi í öðru aðildarríki).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 1. desember 1998 í máli C-200/97 (beiðni um forúrskurð frá Corte Suprema di Cassazione): Ecotrade Srl gegn Altiformi e Ferriere di Servola SpA (AFS) (ríkisaðstoð - skilgreining – hagnaður sem fæst án aðstoðar úr opinberum sjóðum – gjaldþrota fyrirtæki – 92. gr. EB-sáttmálans – c-liður 4. gr. sáttmála KSE).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-337/96: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Industrial Refuse & Coal Energy Ltd (gerðardómsákvæði - samningsbrot).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-368/96 (beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division): The Queen gegn The Licensing Authority sem komið var á fót með lyfjalögum frá 1968 (um The Medicines Control Agency) (lyf – leyfi fyrir markaðssetningu – stýtt málsmeðferð – vörur sem í grundvallaratriðum eru mjög líkar).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-67/97 (beiðni um forúrskurð frá refsiréttinum í Frederikshavn): Sakamál á hendur Ditlev Bluhme (frjáls vöruviðskipti – bann við magntakmörkunum og aðgerðum sem hafa sambærileg áhrif milli aðildarríkjanna - undanþágur – verndun dýralífs og -heilsu – býflugur af undirtegundinni *Apis mellifera mellifera* (Læsø brúnar býflugur)).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-233/97 (beiðni um forúrskurð frá Uudenmaan Lääninokeus (Finnlandi): Mál höfðað af KappAhl Oy (frjáls vöruviðskipti – vörur í frjálsri dreifingu – aðildarlög Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar - undanþága – 99. gr.).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-247/97 (beiðni um forúrskurð frá Cour de Cassation): Marcel Schoonbroodt, Marc Schoonbroodt, Transports A.M. Schoonbroodt SPRL gegn belgíska ríkinu (177. gr. EB-sáttmálans - valdsvið dómstólsins – landsréttur sem staðfestir ákvæði bandalagsins – eftirgjöf á tollgjöldum – eldsneyti flutt með vélknúnum ökutækjum – skilgreining á „stöðluðum geymum“).

Dómur dómstólsins (fjórða deild) frá 3. desember 1998 í máli C-259/97 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht Düsseldorf): Uwe Clees gegn Hauptzollamt Wuppertal (sameiginleg tollskrá – söfn eða safngripir sem hafa sögulegt eða menningarlegt gildi – gamlir bílar).

Úrskurður dómstólsins (fjórða deild) frá 12. nóvember 1998 í máli C-162/98 (beiðni um forúrskurð frá Oberlandesgericht Köln): Áfrýjun frá Hans-Jürgen Hartmann vegna stjórnsýslusektar – beiðni um túlkun á samningi milli ákveðinna aðildarríkkja samkvæmt 8. gr. tilskipunar 93/89/EF – skortur á valdsviði dómstólsins).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 3. desember 1998 í máli C-381/97 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Première Instance, Nivelles): Belgocodex SA gegn belgíska ríkinu (fyrsta og sjötta tilskipun um virðisaukaskatt – fasteignaleiga – réttur til að velja um skattlagningu).

Mál C-390/98: Beiðni um forúrskurð frá Court of Appeal (England and Wales) samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 31. júlí 1998 í dómsmálinu H.J. Banks & Company Ltd gegn 1) The Coal Authority og 2) Secretary of State for Trade and Industry.

Mál C-403/98: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Cagliari samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 23. mars 1998 í dómsmálinu Azienda Agricola Monte Arcosu Srl gegn Regione Autonoma della Sardegna, Organismo Comprensoriale No 24 della Sardegna og ERSAT - Ente Regionale per l'Assistenza Tecnica in Agricoltura.

Mál C-406/98: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 6. október 1998 í dómsmálinu Hauptzollamt Neubrandenburg gegn SAGPOL s.c. Transport Miedzynarodowy i Spedycja.

Mál C-409/98: Beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Divisonal Court, samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 15. október 1998 í dómsmálinu Commissioners of Customs and Excise gegn Mirror Group plc.

Mál C-411/98: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal d' Arrondissement, Lúxemborg, áttunda deild, samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 7. október 1998 í dómsmálinu Angelo Ferlini gegn Centre Hospitalier de Luxembourg.

Mál C-415/98: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 24. september 1998 í dómsmálinu Laszlo Bakcsi gegn Finanzamt Fürstentfeldbruck.

Mál C-416/98: Mál höfðað þann 20. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Nea Energiaki Tekhnologia EPE.

Mál C-419/98: Beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Genova samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 26. september 1998 í dómsmálinu Marcella Moretti gegn Banco Ambrosiano Veneto SpA.

Mál C-421/98: Mál höfðað þann 24. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Spáni.

Mál C-422/98: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal de Première Instance de Bruxelles (sjötta deild) samkvæmt dómi þess dómstóls frá 10. nóvember 1998 í dómsmálinu Colonia Versicherung Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung München og 17 aðilar aðrir gegn belgíska ríkinu, fjármálaráðuneytið, tolla- og sérgjaldadeild.

Mál C-425/98: Beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden samkvæmt dómi þess dómstóls frá 6. nóvember 1998 í dómsmálinu Marca Mode CV gegn 1) Adidas AG og 2) Adidas Benelux BV.

Mál C-426/98: Mál höfðað þann 26. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-427/98: Mál höfðað þann 26. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-429/98: Mál höfðað þann 30. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Konungsríkinu Belgíu.

Mál C-430/98: Mál höfðað þann 30. nóvember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-431/98 P: Áfrýjað var þann 30. nóvember 1998 af Nicolaos Progoulis dómi uppkveðnum 21. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) í máli T-237/97 milli Nicolaos Progoulis og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-432/98 P: Áfrýjað var þann 1. desember 1998 af ráði Evrópusambandsins dómi uppkveðnum 30. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) í máli T-154/96 milli Christiane Chvatal o.fl. og dómstóls Evrópubandalaganna, með stuðningi frá ráði Evrópusambandsins og Konungsríkinu Hollandi.

Mál C-433/98 P: Áfrýjað var þann 1. desember 1998 af ráði Evrópusambandsins dómi uppkveðnum 30. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) í máli T-13/97 milli A. Losch og dómstóls Evrópubandalaganna, með stuðningi frá ráði Evrópusambandsins og Konungsríkinu Hollandi.

Mál C-434/98 P: Áfrýjað var þann 1. desember 1998 af Ráði Evrópusambandsins dómi uppkveðnum 30. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild) í máli T-164/97 milli S. Busacca o.fl. og endurskoðunarrettar Evrópubandalagsins.

Mál C-435/98 P: Áfrýjað var þann 3. desember 1998 af Sari Jouhki dómi uppkveðnum 16. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fjórða deild) í máli T-215/97 milli Sari Jouhki og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-437/98 P: Áfrýjað var þann 3. desember 1998 af Industria del Frío Auxiliar Conservera SA dómi uppkveðnum 15. september 1998 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (önnur deild) í máli T-136/95 milli Industria del Frío Auxiliar Conservera SA og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-438/98: Mál höfðað þann 3. desember 1998 af framkvæmdastjórn Evrópubandalagannagegn gegn Stórhertogadæminu Lúxemborg.

Mál C-278/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Oberster Gerichtshof): Wrangler Germany GmbH gegn Metro Selbstbedienungs-Großhandel GmbH.

Mál C-296/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen): Ulrich Gloger gegn Bergamt Kamen, meðalganga: Vertreter des Öffentlichen Interesses beim Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen.

Mál C-369/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Oberster Gerichtshof): Schutzverband gegen unlauteren Wettbewerb gegn F.W. Woolworth Gesellschaft mbH.

Mál C-382/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof): Gerhard Köbler gegn Bundesminister für Wissenschaft, Forschung und Kunst.

Mál C-377/97 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi.

Sameinuð mál C-239/96 og C-240/96 tekin af málaskrá: Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands, meðalgönguaðili: Sambandslýðveldið Þýskaland, Konungsríkið Danmörk og ráð Evrópusambandsins, gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, meðalgönguaðili: Evrópuþingið.

Mál C-370/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Oberster Gerichtshof): Poloco SA gegn Jürgen Denz.

**Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna
á fyrsta dómstigi⁽¹⁾****99/EES/7/30**

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 23. október 1998 í máli T-25/96 (92): Arbeitsgemeinschaft Deutscher Luftfahrt-Unternehmen o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ákvörðun á málskostnaði).

Mál T-182/98: Mál höfðað þann 3. nóvember 1998 af UPS Europe NV/SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-186/98: Mál höfðað þann 25. nóvember 1998 af Compañía Internacional de Pesca y Derivados, S.A. (INPESCA) gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-189/98: Mál höfðað þann 4. desember 1998 af Comune di Sassuolo gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjórn. EB C 20, 23. 1. 1999.